

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 21: Une autre école

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA DOUCEUR POUR VOUS ET VOS VÊTEMENTS.



## La nouvelle gamme de lave-linge et sèche-linge SensaLine™

Nos lave-linge **SensaLine™** sont équipés d'un tambour qui lave vos vêtements tout en douceur grâce à une technologie ultra-moderne privilégiant leur protection. Leurs programmes vapeur spéciaux diminuent de moitié le temps consacré au repassage. Le capteur de poids SensaLine™ adapte quant à lui automatiquement la durée du programme, la consommation d'eau et d'électricité. L'efficacité du cycle de lavage est ainsi sans cesse optimisée, ce qui permet de réaliser jusqu'à 20% d'économies par rapport au label énergétique A+++ . La technologie de pompe à chaleur mise au point par Electrolux permet de sécher vos vêtements avec encore plus de douceur et de rapidité que celles utilisées par d'autres modèles. Nos sèche-linge à pompe à chaleur consomment en outre 50% moins d'énergie que ceux portant le label énergétique A, pourtant déjà les plus économes.

Pour en savoir plus sur la façon dont notre gamme **SensaLine™** prend soin de votre linge, rendez-vous sur notre site [electrolux.ch/sensaline](http://electrolux.ch/sensaline).

*Thinking of you*

 **Electrolux**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral des finances DFF  
**Office fédéral des constructions et  
de la logistique OFCL**

Pour plus de renseignements, veuillez  
vous adresser à: Monsieur Marius Perler,  
responsable du secteur Constructions  
Suisse I, tél. 031 322 82 16.

Le traitement de votre dossier est facilité si  
vous postulez en ligne à l'adresse suivante:  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch). Dans le cas où il  
vous est impossible de nous transmettre  
votre dossier de candidature par voie  
électronique, nous vous prions de l'envoyer  
à l'adresse ci-dessous:

Centre de services en matière de  
personnel du DFF, Madame Rosetta Paris  
Eigerstrasse 71, 3003 Berne  
Tous les dossiers sont ensuite traités sous  
forme électronique exclusivement.

Vous trouverez d'autres annonces  
intéressantes de la Confédération  
à l'adresse suivante: [www.emploi.admin.ch](http://www.emploi.admin.ch)

L'Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) est chargé de la gestion immobilière de l'administration civile de la Confédération et de la gestion du matériel de toute l'administration fédérale; il est rattaché au Département fédéral des finances (DFF). La division Gestion de projets du domaine Constructions est responsable de la planification et de la réalisation de toutes les mesures de construction de l'administration fédérale civile.

### Un/une chef/fe de projet du maître de l'ouvrage

Nous recherchons pour le secteur Constructions Suisse, un/e architecte EPF/HES confirmé/e pour assumer le poste de représentant/e du maître de l'ouvrage. Vous serez responsable de gérer les équipes durant toutes les phases de la planification et de la réalisation des projets de construction civils ayant trait à des bâtiments administratifs et douaniers, des instituts de recherche, des musées ou des bâtiments historiques situés dans toute la Suisse. Vous aurez pour tâches principales la gestion de la qualité, des coûts et des délais, ainsi que la planification et la coordination des moyens financiers.

En tant qu'architecte EPF/HES ou spécialiste de la construction ayant une formation équivalente, vous disposez de plusieurs années d'expérience, si possible dans le domaine de la gestion de projets. Faisant preuve d'une bonne vue d'ensemble et d'habileté dans les négociations, vous disposez de solides aptitudes en matière de conduite. Vous appréciez en outre le travail en équipe, êtes autonome, motivé/e et capable de faire face à de lourdes charges de travail. Enfin, vous possédez de très bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle (à l'oral comme à l'écrit). Si ce champ d'activité exigeant et varié vous intéresse, nous nous réjouissons de faire votre connaissance.



**Normkrananlagen**

«Mit MARTI-DYTAN sind wir für  
die Zukunft gerüstet.»

#### Stark im Heben. Stark für Sie.

Die clevere Kran- und Fördertechnologie wächst mit Ihren Bedürfnissen. Massgeschneidert und kosten-effizient. Mit MARTI-DYTAN wählen Sie Kompetenz, Qualität und Erfahrung aus einer Hand. Dank den modularen ABUS-Komponenten lässt sich jede denkbare Aufgabe in Kran-, Förder- und Lagersystemen elegant lösen. Engineering von MARTI-DYTAN und die Zuverlässigkeit der ABUS-Produkte: Eine unschlagbare Kombination. Bewährt in jahrelangem Dauereinsatz.



Wir bauen an Ihrer Zukunft

**MARTI-DYTAN AG**

[www.marti-dytan.ch](http://www.marti-dytan.ch)



**Ne brûle pas.**

La laine de pierre:  
naturellement incombustible.

**FLUM ROC**

[www.flumroc.ch](http://www.flumroc.ch)